

# Condizioni generali di contratto per l'utilizzo dello strumento didattico "dance360-school"

## 1. Obiettivo

- 1.1 "dance360-school" (di seguito chiamato anche "piattaforma internet" o "piattaforma") è uno strumento didattico online che si pone l'obiettivo di conferire nuovi e decisivi impulsi all'attività di ballo nelle scuole.
- 1.2 In prima linea questo tool assiste i professori nell'insegnamento di diversi stili di danza, movimenti originali e divertenti coreografie adatte a diversi livelli. Inoltre sostiene la realizzazione dei contenuti con approcci metodici e didattici.
- 1.3 Il sito può essere utilizzato anche direttamente dagli allievi interessati. Coloro che desiderano approfondire quanto già appreso a lezione possono avvalersi della piattaforma per imparare i passi più disparati singolarmente o in gruppo.
- 1.4 Anche le associazioni e altre istituzioni hanno la possibilità di utilizzare la piattaforma interattiva come sostegno per integrare la danza nel loro prezioso lavoro con bambini e giovani.

## 2. Possibilità di utilizzo

- 2.1 La piattaforma internet "dance360-school" è gestita dall'associazione "Bewegungskultur" di Zurigo e offre agli utenti la possibilità di apprendere diversi stili di ballo e coreografie originali.
- 2.2 La piattaforma è a disposizione di persone fisiche e giuridiche. Gli utenti possono effettuare il login e aprire un conto personale dove creare e salvare in modo personalizzato combinazioni di passi e mix di danze.

## 3. Utilizzo della piattaforma

- 3.1 Per il login principale è possibile richiedere una password inviando una mail a
- 3.2 dance360@bewegungskultur.ch. Il login principale e la registrazione di un conto personale implicano la stipulazione di un contratto tra l'utente e il gestore del sito.
- 3.3 Tutti gli utenti della piattaforma sono obbligati a indicare il loro vero nome. Nome utente e password possono essere scelti liberamente dall'utente. Per effettuare il login sono obbligatorie le seguenti informazioni:
  - Nome o istituzione
  - Indirizzo e-mail

## 4. Obblighi per gli utenti della piattaforma

- 4.1 L'utente si impegna a utilizzare la piattaforma interattiva esclusivamente per scopi didattici e di apprendimento.
- 4.2 L'utente si fa carico dei costi di accesso a internet.
- 4.3 Nome utente e password del conto personale possono essere utilizzati solo dagli utenti registrati. L'utente è libero di modificare la password in qualsiasi momento.
- 4.4 Le istituzioni si impegnano nei confronti del gestore della piattaforma affinché esclusivamente persone autorizzate utilizzino la loro password e il loro nome utente per accedere alla piattaforma.
- 4.5 Si vieta all'utente di utilizzare la piattaforma abusivamente, violando le leggi e/o i diritti di terzi.
- 4.6 I contenuti di questa piattaforma sono protetti dai diritti d'autore, anche dove non espressamente indicato.
- 4.7 L'utilizzo dei contenuti (testi, immagini, video ecc.) è permesso solo previa autorizzazione del gestore della piattaforma.

## 5. Informazioni finanziarie

- 5.1 L'utilizzo della piattaforma è gratuito.
- 5.2 La manutenzione e lo sviluppo di "dance360-school" dipendono principalmente dalle risorse finanziarie del gestore della stessa, frutto di contributi volontari degli utenti. Utenti adulti e istituzioni che utilizzano regolarmente lo strumento didattico e che sono interessati al suo sviluppo sono pregati di partecipare ai costi futuri.
- 5.3 L'importo del contributo volontario può essere determinato dall'utente e versato sul seguente conto:

*IBAN: CH43 0900 0000 8543 3143 1*

*Verein Bewegungskultur*

*Casella postale 1920*

*8027 Zurigo*

*Conto: 85-433143-1*

Come motivo di pagamento si prega di inserire "dance360-school".

- 5.4 L'associazione "Bewegungskultur" non ha scopo di lucro e si impegna a investire tutti i contributi versati a favore di "dance360-school" nello sviluppo dello strumento didattico. In caso la piattaforma non dovesse più essere in funzione, l'associazione è libera di utilizzare i contributi versati per altri progetti a sostegno dello sport nelle scuole.

## **6. Diritti, prestazioni e responsabilità civile del gestore della piattaforma**

- 6.1 Il gestore ha il diritto, in qualsiasi momento e senza giustificazioni,
- 6.2 di modificare, completare, limitare o rimuovere l'offerta delle prestazioni, il contenuto o la struttura della piattaforma e della corrispondente area riservata agli utenti.
- 6.3 Il gestore non garantisce la disponibilità continua e l'assenza di guasti tecnici della piattaforma e non è responsabile qualora i dati inseriti non siano elaborati, inoltrati e salvati in modo completo e corretto.
- 6.4 Il gestore è libero di interrompere il funzionamento della piattaforma qualora lo ritenga necessario per ragioni importanti quali guasti o lavori di manutenzione. Se possibile verranno inviate e-mail per informare delle interruzioni.
- 6.5 Il gestore non è responsabile dei siti internet esterni ai quali è possibile accedere tramite link da lui posti all'interno della piattaforma, specialmente laddove i contenuti non siano corretti, completi o attuali oppure violino i diritti di terzi.
- 6.6 Gli utenti che avessero proposte concrete di miglioramento della piattaforma possono inoltrarle al gestore della stessa, il quale si occuperà di analizzarle e, se possibile, integrarle nello sviluppo della piattaforma.

## **7. Protezione dei dati**

- 7.1 Il gestore della piattaforma ha il diritto di registrare i dati inseriti dagli utenti e di utilizzarli per analisi interne e scopi di marketing.
- 7.2 Il gestore della piattaforma si impegna a non vendere o mettere a disposizione di altre organizzazioni o imprese i dati inseriti dagli utenti. I dati vengono comunicati a terzi solo in forma anonima, ad esempio sotto forma di statistiche.

## **8. Cessazione del contratto**

- 8.1 L'utente è libero di cancellare in qualsiasi momento il suo conto. Su richiesta per e-mail al gestore della piattaforma anche i dati personali (nome utente e indirizzo e-mail) verranno cancellati.

8.2 In caso il gestore della piattaforma dovesse decidere di cessare di offrire le sue prestazioni, si impegnerà a comunicare ciò all'utente il più presto possibile.

## **9. Modifiche del contratto**

9.1 Il gestore della piattaforma si riserva il diritto di modificare le condizioni generali di contratto. Le modifiche verranno comunicate a tempo debito sul sito internet e potranno essere stampate. L'utente ha in questo caso la possibilità di disdire il contratto entro un termine di 30 giorni dall'avvenuta comunicazione.

9.2 L'utente che non disdice il contratto è obbligato a rispettare le nuove condizioni.

## **10. Disposizioni finali**

10.1 Le condizioni generali di contratto e il rapporto giuridico tra il gestore della piattaforma e gli utenti sono soggetti esclusivamente al diritto svizzero.

10.2 Foro competente è Zurigo.

### **Dati di contatto del gestore della piattaforma:**

Verein Bewegungskultur  
Casella postale 1920  
8027 Zurigo

Indirizzo e-mail per richieste concernenti lo strumento didattico:

dance360@bewegungskultur.ch

Indirizzo e-mail per domande generiche: info@bewegungskultur.ch

Data di pubblicazione delle presenti condizioni generali di contratto: 1° giugno 2010.